

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

30.04.2024

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
MATSCHER Christoph			BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra Maria		
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GANTERER Lukas	X	
GASSER Richard			HAFNER EGGER Maria Frieda		
HOLZNER Christoph			HOLZNER MAIR Olivia	X	
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick		
LOCHMANN Josef	X		PALLWEBER Erich		
PIRCHER Christian	X		PREMSTALLER Roland		
WALLNÖFER Hannes Herrmann	X				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Vereinbarung mit dem Verein Jugenddienst
Lana-Tisens EO mit Sitz in Lana zum Zwecke
der Durchführung eines Zusatzprogrammes
durch eine pädagogische Fachkraft -
01.05.2024 - 30.04.2029**

**Convenzione con l'associazione "Jugenddienst
Lana-Tisens EO" (servizio giovani Lana-Tesimo)
con sede a Lana per l'esecuzione di un
programma aggiuntivo
tramite un esperto/a pedagogico - 01/05/2024 -
30/04/2029**

Der Jugenddienst Lana-Tisens EO mit Sitz in Lana hat zum Zwecke der Durchführung eines Zusatzprogrammes im Rahmen von 20 Wochenstunden für die Gemeinden Burgstall und Tisens durch eine pädagogische Fachkraft und dessen Finanzierung durch außerordentlichen Beitrag für den Zeitraum vom 01.05.2024 bis 30.04.2029 einen Vereinbarungsentwurf vorgelegt.

In genannten Vereinbarungsentwurf wurde eingesehen.

Für gerechtfertigt erachtet, den genannten Entwurf zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (J9165RAj2Kv6dDo8s9ElgfcIpICcP3TZ6Qv2gPeWd2Q=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (nicht erforderlich);

BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT

Mit 10 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 10 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) Vorliegenden Entwurf der Vereinbarung mit dem Verein „Jugenddienst Lana-Tisens EO“ mit Sitz in Lana und der Gemeinde Tisens bestehend aus Nr. 16 Artikeln betreffend die Durchführung eines Zusatzprogrammes im Rahmen von 20 Wochenstunden für die Gemeinden Burgstall und Tisens durch eine pädagogische Fachkraft und dessen Finanzierung für den Zeitraum vom 01.05.2024 bis 30.04.2029 zu genehmigen.
- 2) Den Bürgermeister oder, im Falle seiner Abwesenheit bzw. Verhinderung, dessen Stellvertreterin mit der Unterzeichnung der Vereinbarung zu ermächtigen.
- 3) Die mit vorliegendem Beschluss zusammenhängenden Ausgaben werden mit getrennter Maßnahme des Gemeindeausschusses verpflichtet und im jeweiligen Haushaltsjahr vorgesehen.
- 4) Die Verordnung tritt mit 01.05.2024 in Kraft;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist

L'associazione “Jugenddienst Lana-Tisens EO” (servizio giovani Lana-Tesimo) con sede a Lana ha presentato una bozza di convenzione per l'esecuzione di un programma aggiuntivo di 20 ore settimanali per i Comuni di Postal e Tesimo tramite un esperto/a pedagogico/a ed il relativo finanziamento tramite contributo straordinario per il periodo dal 01/05/2024 al 30/04/2029

Vista la citata bozza di convenzione.

Ritenuto giustificato approvare la bozza citata.

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (J9165RAj2Kv6dDo8s9ElgfcIpICcP3TZ6Qv2gPeWd2Q=)
- alla regolarità contabile (non richiesta);

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 10 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 10 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

- 1) Di approvare la presente bozza di convenzione con l'associazione “Jugenddienst LanaTisens EO” (servizio giovani Lana-Tesimo) con sede a Lana ed il Comune di Tesimo, composta da n. 16 articoli riguardante l'esecuzione di un programma aggiuntivo di 20 ore settimanali per i Comuni di Postal e Tesimo tramite un esperto/a pedagogico/a ed il relativo finanziamento per il periodo dal 01/05/2024 al 30/04/2029.
- 2) Di autorizzare il Sindaco ovvero, in sua assenza risp. impedimento, la Vice-Sindaca alla firma della convenzione.
- 3) Le spese derivanti dalla presente delibera vengono impegnate con provvedimento proprio della Giunta comunale e previste nei relativi bilanci di previsione.
- 4) Il regolamento entra in vigore col 01/05/2024;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera

für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

(art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale